

En substance, cet article n'autorise une telle adaptation, en dehors d'un accord exprès de l'assuré (§ 1), que sur la base de l'indice des prix à la consommation (§ 2), d'un indice médical spécifique (dont la méthode de construction a été définie par un arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2010 et la valeur est actualisée et publiée au *Moniteur belge* trimestriellement) (§ 3), d'une approbation préalable de l'autorité de contrôle des assurances (FSMA), fondée sur l'article 21*octies*, § 2, 2<sup>ème</sup> alinéa de la loi de contrôle du 9 juillet 1975 (introduit par la loi du 17 juin 2009), en vue de rétablir l'équilibre tarifaire de l'entreprise (§ 4), ou de modifications intervenues dans la profession, dans les revenus ou dans le statut social de l'assuré (§ 5).

Saisie d'un appel de DKV ainsi que d'un appel incident de Test-Achats dirigés contre cette ordonnance, la cour d'appel de Bruxelles a, par un arrêt interlocutoire du 10 novembre 2011, décidé de surseoir à statuer et de poser à la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) une question portant sur la compatibilité de ce mécanisme d'encadrement des modifications contractuelles ou tarifaires avec le droit de l'Union, plus précisément avec le principe de liberté tarifaire consacré par les directives européennes en assurance non-vie, ainsi qu'avec les articles 49 et 56 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), qui consacrent, respectivement, la liberté d'établissement et la libre prestation des services.

La cour d'appel de Bruxelles a considéré que le fait que la Cour constitutionnelle, saisie par Test-Achats ainsi que par l'association belge des assureurs Assuralia de recours en annulation contre la loi 'Verwilghen II', ait jugé, dans son arrêt n° 90/2011 du 31 mai 2011, que l'article 138*bis*-4 de la LCAT et l'article 21*octies*, § 2, 2<sup>ème</sup> alinéa de la loi de contrôle, dans leur version héritée de la loi attaquée, n'étaient pas incompatibles avec ces principes et libertés, ne portait pas atteinte à sa compétence pour solliciter de la CJUE un contrôle de la conformité de ces dispositions de droit interne au droit de l'Union.

Cette affaire préjudicielle porte le numéro C-577/11.

J.-M.B.

## 9. MEDEDINGINGSRECHT EN GEREGULEERDE SECTOREN/DROIT DE LA CONCURRENCE ET SECTEURS RÉGULÉS

*Alexia Sohet*<sup>10</sup>

### Wetgeving/Législation

#### **Lignes directrices du Conseil de la concurrence du 19 décembre 2011 sur la méthode de calcul des amendes (MB 18 janvier 2012)**

CONCURRENCE – DROIT BELGE DE LA CONCURRENCE – PRATIQUES RESTRICTIVES

Amendes – Lignes directrices

MEDEDINGING – BELGISCH MEDEDINGINGSRECHT – RESTRICTIEVE MEDEDINGINGSPRAKTIJKEN

Boeten – Richtlijnen

Dans le numéro *RDC-TBH* de janvier 2012, référence avait été faite au projet de lignes directrices sur la méthode de calcul des amendes ayant été publié le 10 octobre 2011 par le Conseil de la concurrence. Suite à une consultation publique, le Conseil a adopté le 19 décembre 2011 ces lignes directrices qui décrivent la méthode de calcul des amendes qui sera suivie pour les infractions aux règles belges et européennes de concurrence. Les lignes directrices adoptées ne varient pas substantiellement du projet publié le 10 octobre 2011. En adoptant ces lignes directrices, le Conseil vise à assurer une plus grande transparence aux entreprises faisant l'objet d'une instruction de la part de l'Autorité belge de concurrence.

Ces lignes directrices s'appliqueront aux affaires dans lesquelles, au jour de leur publication au *Moniteur belge* (18 janvier 2012), l'audience de la Chambre du Conseil de la concurrence n'a pas encore eu lieu (et non, tel que prévu dans le projet, aux affaires dans lesquelles, au jour de la publication au *Moniteur belge*, la Chambre du Conseil n'a pas encore adopté de décision).

#### **Nieuwe regels van de Europese Commissie d.d. 20 december 2011 voor de staatssteunrechtelijke beoordeling van diensten van algemeen economisch belang (DAEB's)**

MEDEDINGING – EUROPEES MEDEDINGINGSRECHT – STEUNMAATREGELEN VAN STATEN

Diensten van algemeen economisch belang

CONCURRENCE – DROIT EUROPEEN DE LA CONCURRENCE – AIDES D'ETAT

Services d'intérêt économique général

<sup>10</sup> Avocate à Bruxelles.

Het nieuwe pakket bestaat uit vier instrumenten die van toepassing zullen zijn voor alle overheden die compensaties toekennen voor het verrichten van DAEB's:

- een mededeling die de precieze draagwijdte verduidelijkt van basisbegrippen die voor DAEB's van belang zijn;
- een besluit dat de compensaties voor bepaalde DAEB's vrijstelt van voorafgaande aanmelding bij de Europese Commissie;
- een kaderregeling voor de beoordeling van compensatiebijdragen die wel bij de Europese Commissie moeten worden aangemeld; en
- een voorstel van de minimisverordening specifiek voor DAEB's.

## **Rechtspraak/Jurisprudence**

### **Gerecht van de Europese Unie 30 november 2011**

*Quinn Barlo e.a. / Europese Commissie*

*Zaak: T-208/06*

MEDEDINGING – EUROPEES MEDEDINGINGSRECHT – HORIZONTALA OVEREENKOMSTEN

Deelname aan één enkele voortdurende inbreuk – Bewijslast Europese Commissie

CONCURRENCE – DROIT EUROPÉEN DE LA CONCURRENCE – ACCORDS HORIZONTALAUX

Participation à une infraction continue – Charge de la preuve sur la Commission européenne

Het Gerecht bevestigt dat wanneer verschillende handelingen wegens een identiek doel deel uitmaken van een totaalplan (één enkele en voortdurende inbreuk), de Commissie de verschillende deelnemende ondernemingen in bepaalde gevallen aansprakelijk kan stellen voor de gehele inbreuk, zelfs indien vaststaat dat een onderneming slechts aan één of enkele bestanddelen van de inbreuk heeft deelgenomen of niet op alle betrokken markten aanwezig was. De Commissie dient daartoe wel te kunnen aantonen dat de betrokken onderneming met haar eigen gedrag heeft willen bijdragen aan het bereiken van de gemeenschappelijke doelstellingen van alle deelnemers (de één enkele en voortdurende inbreuk) en dat zij de gedragingen die de andere ondernemingen met het oog op die doelstellingen planden of in de praktijk brachten, kende of redelijkerwijs kon voorzien en bereid was het risico ervan te aanvaarden. Het Gerecht benadrukt dat het enkele feit dat een gedraging hetzelfde (mededingingsbeperkend) doel heeft als de één enkele voortdurende inbreuk, niet volstaat om die onderneming aansprakelijk te stellen voor de algehele inbreuk. De Commissie dient dus ook aan te tonen dat de onderneming wist of had moeten weten dat haar deelname paste in een algemeen kartel. Het volstaat dus niet dat er tussen de één enkele en voortdurende inbreuk en een andere (mededingingsbeperkende) handeling objec-

tieve verbanden bestaan (zoals het behoren tot dezelfde economische sector).

Het Gerecht concludeerde dat de Commissie dit in het haar voorgelegde geval niet had aangetoond. De Commissie had, volgens het Gerecht, enkel aangetoond dat de betrokken onderneming had deelgenomen aan een kartel voor massieve PMMA-platen, maar had niet bewezen dat die onderneming ook wist of had moeten weten dat dit kartel deel uitmaakte van een ruimer kartel dat eveneens betrekking had op PMMA-vormmassa en sanitaire PMMA-artikelen. Het Gerecht vernietigde het Commissiebesluit op dit punt.

### **Conseil de la concurrence 8 décembre 2011**

*[...] & consorts / Chambre nationale des huissiers*

*Décision: n° 2011-P/K-47*

CONCURRENCE – DROIT BELGE DE LA CONCURRENCE – PRATIQUES RESTRICTIVES

Prérogatives de puissance publique – Activités soumises à la concurrence – Libre fixation des prix

MEDEDINGING – BELGISCHE MEDEDINGINGSRECHT – RESTRICTIEVE MEDEDINGINGSPRAKTIJKEN

Bevoegdheden van openbaar gezag – Activiteiten onderworpen aan de mededinging – Vrije bepaling van de prijzen

Dans cette affaire, le Conseil de la concurrence a été amené à se prononcer sur une directive adoptée par la Chambre nationale des huissiers de justice fixant des tarifs contraignants en matière de recouvrement amiable de dettes. Les huissiers ont deux types de tâches: d'une part, ils disposent d'une prérogative de puissance publique pour certains actes judiciaires et pour lesquels les tarifs sont fixés par la loi, d'autre part, ils effectuent des missions extrajudiciaires, telles que le recouvrement amiable de dettes. Pour ces missions extrajudiciaires, les huissiers sont en concurrence avec d'autres professions.

Le Conseil rappelle que dans le cadre de ces missions extrajudiciaires, les huissiers doivent, dès lors, demeurer libres de déterminer leurs tarifs. Le Conseil conclut que la directive de la Chambre nationale équivaut à une coordination de la totalité des prix pour une activité économique ce qui constitue une restriction de la concurrence par objet. L'existence d'un éventuel autre objectif qui viserait à protéger le consommateur de certains abus de la part des huissiers n'empêche pas ce constat. Le Conseil a, toutefois, estimé qu'il n'était pas opportun d'imposer une amende en l'espèce. Le Conseil considère que la sanction pour avoir enfreint les règles de concurrence appelle plutôt à une prise de conscience, tant par la Chambre nationale que par les huissiers, que ceux-ci doivent rester libres de fixer leurs tarifs pour les activités qu'ils exercent en dehors des missions de puissance publique. Le Conseil a donc ordonné la publication et la